

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
1 May 2019  
Russian  
Original: English

**Сессия 2019 года**

26 июля 2018 года — 24 июля 2019 года

Пункт 5 повестки дня

**Этап заседаний высокого уровня: этап заседаний  
на уровне министров политического форума  
высокого уровня по устойчивому развитию,  
созываемый под эгидой Экономического  
и Социального Совета**

**Расширение прав и возможностей людей  
и обеспечение всеобщего охвата и равенства****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения ее целей в области устойчивого развития требуется ликвидировать все формы дискриминации, сократить экономическое неравенство, подрывающее права человека, и содействовать расширению прав и возможностей и интеграции людей, оказавшихся позади всех остальных. Усилия по достижению этих целей должны обеспечивать значимое и широкое участие всех заинтересованных сторон на всех уровнях в целях стимулирования общего чувства уверенности благодаря открывающимся возможностям.

В соответствии с мандатом, изложенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [72/305](#), и темой «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства» в настоящем докладе определены стратегии и катализаторы, которые могут обеспечить синергию в работе по экономическим, социальным и экологическим направлениям, и предложены практические рекомендации для учета в ходе дискуссий в Экономическом и Социальном Совете на этапе заседаний высокого уровня. В докладе использована информация, поступившая от структур системы Организации Объединенных Наций и других сторон.



## I. Введение

1. Обострение неравенства стало знаковой проблемой нашего времени. Вопиющие проявления неравенства как внутри стран, так и между странами создают угрозу устойчивому развитию, провоцируют социальные беспорядки, препятствуют общественному прогрессу, подрывают экономическую и политическую стабильность и ведут к ущемлению прав человека (см. [СЕВ/2016/6/Add.1](#)). Глобальные усилия, направленные на сокращение неравенства, предпринимаются на фоне целого ряда резких демографических изменений. В некоторых странах численность населения стремительно растет, в то время как в других этот показатель остается неизменным или даже снижается; в некоторых странах резко увеличивается доля молодежи, а в других наблюдаются высокие темпы старения населения. Люди становятся все более мобильными, переезжают в города, испытывают на себе последствия вынужденного перемещения и принудительной миграции или переезжают по экономическим причинам. Каждый пятый ребенок живет в условиях крайней нищеты, менее чем на 1,90 долл. США в день<sup>1</sup>, а 665 миллионов детей живут в домохозяйствах, для которых характерна проблема многомерной нищеты<sup>2</sup>. Несмотря на то, что детская нищета чаще всего возникает в ситуациях отсутствия стабильности<sup>3</sup>, она не ограничивается странами с низким уровнем дохода: в нищете живет каждый седьмой ребенок и в странах — членах Организации экономического сотрудничества и развития<sup>4</sup>.

2. Факторами, усугубляющими и обостряющими социальное и экономическое неравенство, также являются стихийные бедствия, из-за которых страдает наиболее уязвимое население мира и порядка 26 миллионов человек в год оказываются в нищете<sup>5</sup>. Группы населения, которые подвержены рискам и потрясениям, обусловленным экономическими и климатическими причинами, а также конфликтами, переживают на себе последствия изменения климата несоразмерно остро. По оценкам, к 2030 году в Африке до 118 миллионов людей, живущих в крайней нищете, будут страдать от засухи, наводнений и жары<sup>6</sup>.

3. Острое неравенство сохраняется и в сфере труда, что негативно сказывается на усилиях по сокращению масштабов нищеты. Нехватка достойной работы по-прежнему остается широко распространенной проблемой, при этом примерно 60 процентов мировой рабочей силы приходится на неформальный сектор и более 25 процентов трудящихся в странах с низким и средним уровнем дохода живут в условиях крайней или умеренной нищеты<sup>7</sup>. В странах Африки к югу от Сахары лишь 15 процентов из тех, чей заработок относится к нижней пятой части шкалы доходов, получают социальные пособия.

<sup>1</sup> United Nations Children's Fund (UNICEF) and World Bank Group, "Ending extreme poverty: a focus on children", 2016.

<sup>2</sup> Oxford Poverty and Human Development Initiative, *Global Multidimensional Poverty Index 2018: The Most Detailed Picture to Date of the World's Poorest People* (Oxford, 2018).

<sup>3</sup> UNICEF and World Bank Group, "Ending extreme poverty".

<sup>4</sup> Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), "Poor children in rich countries: why we need policy action", October 2018.

<sup>5</sup> Stephane Hallegatte and others, *Unbreakable: Building the Resilience of the Poor in the Face of Natural Disasters* (Washington, D.C., World Bank, 2017).

<sup>6</sup> См. [www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa](http://www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa).

<sup>7</sup> International Labour Organization (ILO), *World Employment and Social Outlook: Trends 2019* (Geneva, 2019).

4. Во всем мире по-прежнему в непропорционально большой степени крайняя нищета характерна для сельских районов, причем в сельских районах насчитывается 79 процентов населения, живущего в условиях крайней нищеты, и в деревнях уровень бедности более чем в три раза выше, чем в городских районах<sup>8</sup>. Малоимущие сельские жители имеют ограниченный доступ к социальным и финансовым услугам, инфраструктуре, рынкам, а также к инновационным технологиям и методам. Существует множество проявлений цифрового разрыва, а такие структурные препятствия, как дороговизна, ограниченность охвата и неграмотность мешают как мужчинам, так и женщинам, проживающим в сельских районах, пользоваться благами информационно-коммуникационных технологий, а из-за гендерного неравенства у женщин еще меньше возможностей владеть и пользоваться технологическими благами и извлекать из этого выгоду<sup>9</sup>.

5. Почти повсеместно сельские женщины по сравнению с мужчинами сталкиваются с более серьезными препятствиями в том, что касается доступа к производственным ресурсам, рынкам и услугам. Это снижает производительность их труда и уменьшает их вклад в достижение целей экономического и социального развития. Общее рабочее время сельских женщин неизменно выше, чем у мужчин. Нагрузка женщин является в значительной степени результатом сочетания различных видов работы по дому, которые требуют много времени и официально не учитываются, а также тяжелых производственных и общественных задач, большинство из которых являются неоплачиваемыми видами труда и зачастую остаются непризнанными.

## II. Общий обзор: равенство, интеграция и расширение прав и возможностей

6. Равенство можно определить как фундаментальную ценность развития и неоспоримый этический принцип, основанный на соблюдении прав человека. Будучи этическим императивом, достижение равенства напрямую влияет на возможности ускорения или замедления роста производительности и экономического роста.

7. Неравенство включает в себя неравенство доходов, но этим не ограничивается. Неравенство представляет собой многоаспектное явление, сочетающее неравенство в средствах, в возможностях, потенциале и признании. Неравенство в доступе к таким благам, как медицинское обслуживание, образование, жилье и услуги, усугубляет и закрепляет неравенство в доходах и обостряет проблему несправедливого распределения богатств. Неравенство препятствует прогрессу в деле сокращения масштабов нищеты и осуществлению прав человека, угрожает социальной и политической стабильности и провоцирует замедление темпов экономического роста.

8. Существуют многочисленные аспекты, в силу которых неравенство может влиять на развитие или зависеть от него. Тенденции неравенства в разных странах объясняются или определяются факторами или программными областями, такими как экономический рост, макроэкономические аспекты, характер государственной политики, институциональное развитие, торговые потоки и потоки капитала, занятость, политические конфликты, религиозные и традиционные

<sup>8</sup> World Bank, *Poverty and Shared Prosperity 2018: Piecing Together the Poverty Puzzle* (Washington, D.C., 2018).

<sup>9</sup> Christiane Monsieur, Eliane Najros and Andrea Sánchez Enciso, "FAO Dimitra Clubs – boosting rural women's empowerment using information and communication technologies", в публикации *A Better World*, vol. 1, *Gender Equality and Women's Empowerment*, Jacqui Griffiths, ed. (Leicester, Tudor Rose, 2016).

ценности и миграция. Взаимное влияние неравенства доходов, социальной маргинализации и общественных структур, а также, очень часто, влияние неблагоприятного местоположения приводят к систематической изоляции определенных групп населения.

9. Измерить неравенство сложно. Часто основным источником данных являются обследования домашних хозяйств, причем в некоторых странах власти опираются на данные исследований о доходах или потреблении. Данные о потреблении имеют важное значение для оценки нищеты, однако в развивающихся странах более полезным инструментом оценки неравенства становятся показатели оплачиваемой занятости. Сопоставимые данные свидетельствуют о том, что в течение последних четырех десятилетий глобальное неравенство в доходах сократилось в относительном выражении, однако заметно увеличилось в абсолютных показателях. Относительный уровень глобального неравенства, определяемый коэффициентом Джини, который принимает в качестве нулевого значения наиболее справедливое общество и в качестве единицы — общество с наибольшим неравенством, неуклонно снижается на протяжении последних нескольких десятилетий, главным образом за счет сокращения неравенства между странами в результате впечатляющего экономического роста, наблюдаемого в быстро развивающихся странах, таких как Китай и Индия. Эта динамика была достигнута несмотря на тенденцию к росту неравенства внутри стран. В то же время абсолютное неравенство, оцениваемое по абсолютному коэффициенту Джини, резко увеличивалось начиная с середины 1970-х годов. Все большее беспокойство вызывает резкое увеличение неравенства доходов в абсолютном выражении по всему миру: в связи с финансовым кризисом, начавшимся в 2007 году, эта проблема оказалась в центре общественного диалога и дискуссий по вопросам развития.

10. Важное значение для оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития имеют показатели, касающиеся выполнения задач, связанных с этими целями, однако слишком пристальное внимание к показателям может ввести в заблуждение. Следует проводить оценку всего спектра показателей неравенства с учетом растущей концентрации богатства в руках немногих, поскольку такой подход позволит провести более точный анализ и разработать эффективные политические решения (см. [E/2019/33](#)).

11. Неравенство далеко не ограничивается только неравенством доходов и связано с доступом к социальным услугам и с различными аспектами благополучия. Экономический рост затмил собой усугубление проблемы неравенства на многих уровнях во многих странах, хотя сам по себе был неравномерным и увеличил разрыв между богатыми и бедными, а также между городскими и сельскими районами. Неравенство доходов в странах Африки в среднем выше, чем в других развивающихся регионах. Для обеспечения всеохватного роста потребуются серьезные и разноплановые стратегии в области развития, которые в обязательном порядке будут различаться в зависимости от страны. Государственная политика должна предполагать широкое участие, быть многосекторальной и осуществляться в рамках целостного и скоординированного подхода. Чтобы стратегии были успешными, в их мониторинге, оценке и пересмотре должны принимать участие все заинтересованные стороны. Роли и обязанности заинтересованных сторон должны быть четко отражены в национальных стратегиях в интересах обеспечения слаженности, эффективного осуществления этих стратегий и их пересмотра по итогам оценки.

12. Неравенство и дискриминация не являются чем-то неизбежным; они часто спровоцированы политическими решениями, которые не учитывают права наиболее обездоленных групп населения. Для изменения дискриминационных политических решений требуются политическая воля и усилия, направленные на то, чтобы уязвимые и маргинальные группы населения имели возможность выражать свои мнения, были включены в процессы принятия решений и имели возможность участвовать в процессе развития в качестве его равноправных бенефициаров и инициаторов перемен.

13. Участие в политической жизни связано с равенством, интеграцией и расширением прав и возможностей постольку, поскольку оказывает воздействие на процессы принятия решений, определяющие порядок разделения и распределения социальных, экономических, политических и культурных ценностей. С этой точки зрения участие является не только одним из основополагающих прав человека и одним из ключевых аспектов социальной интеграции, но и весьма важным механизмом укрепления демократии и обеспечения перехода к более равноправным обществам.

14. По мнению Комитета по политике в области развития, «требуется безотлагательные преобразования, основанные на принципах равенства, инклюзивности, устойчивости и правах человека и предусматривающие восстановление прав и возможностей тех, кто остается позади или оказывается забытым, а также пересмотр механизмов, позволяющих концентрировать богатство и власть на самом верху». Расширение прав и возможностей как средство обеспечения равенства и инклюзивности предполагает сочетание норм и механизмов, которые не только формально обеспечивают осуществление прав, но и гарантируют наличие факторов, благодаря которым население — прежде всего группы, которые, как правило, находятся среди отстающих, — действительно были в состоянии использовать эти нормы и механизмы на условиях справедливости и равноправной конкуренции<sup>10</sup>.

### **III. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и сокращение неравенства**

15. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года отражает консенсус мировых лидеров в отношении необходимости двигаться вперед к более мирному, справедливому и сплоченному обществу. Расширение прав и возможностей людей, обеспечение их участия и уменьшение неравенства между слоями общества и внутри них требует политических мер, которые должны охватывать различные сектора, участников процесса развития и тематические области. Задача сокращения неравенства — цель 10 целей в области устойчивого развития — неразрывно связана со всеми другими целями.

16. Для уменьшения неравенства следует изучить факторы социального и экономического неравенства и найти решения в области государственной политики по ряду взаимосвязанных областей, чтобы сделать процесс развития более инклюзивным и решить проблему крайней нищеты. Также необходимы стратегии устранения дисбаланса, когда в руках немногих сконцентрировано чрезмерное богатство (см. E/2019/33). Территориальные диспропорции находят свое

<sup>10</sup> Комитет по политике в области развития, «Тема ЭКОСОС на 2019 год: «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства», справочный документ для 21-й пленарной сессии Комитета, Нью-Йорк, 11–15 марта 2019 года (Committee for Development Policy, “ECOSOC theme 2019: ‘Empowering people and ensuring inclusiveness and equality’”, background note for the 21st plenary session of the Committee, New York, 11–15 March 2019).

отражение в неравномерном характере экономического и социального развития, например, между сельскими и городскими районами, а также между различными городскими районами и между провинциями или районами одной страны.

17. Одновременное осуществление политики социальной и трудовой интеграции основано на признании того факта, что рынок труда по-прежнему является одним из главных организующих факторов, объединяющих экономическую и социальную сферы, и может способствовать как обращению вспять социального неравенства, так и закреплению и воспроизведению этой проблемы. Высокий уровень неформальной занятости в сочетании со значительными пробелами в доступе к социальной защите, особенно среди таких подгрупп населения, как женщины, молодежь и инвалиды, уже показал себя как один из важнейших аспектов, требующих реализации стратегий сокращения неравенства.

18. Важным источником занятости для женщин может быть промышленное развитие, и в частности развитие обрабатывающей промышленности. В этой связи следует и далее использовать такие подходы к промышленному развитию, которые учитывают гендерные аспекты и обеспечивают всеобщий охват. Ряд недавних исследований региона Африки свидетельствуют о том, что снижение тарифных ставок, применяемых в отношении экспорта внутри Восточноафриканского сообщества<sup>11</sup> и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки<sup>12</sup>, привело к общему увеличению доли женщин, занятых на производственных предприятиях, что содействовало «феминизации труда» в обрабатывающей промышленности в Африке. Однако рост занятости женщин наблюдался только в низкооплачиваемом производстве (рабочие места для так называемых «синих воротничков») без какого-либо улучшения в непроизводственном секторе (рабочие места для «белых воротничков»). Чтобы предотвратить ограничение занятости женщин неквалифицированными и низкооплачиваемыми видами труда, необходимо внедрять специальную политику в сфере занятости, в частности программы профессиональной подготовки и программы поощрения найма на предприятиях.

19. Чтобы промышленное развитие было инклюзивным, необходимо обеспечить справедливую оплату труда и соблюдение трудовых стандартов и прав человека. Концепции вертикального и горизонтального неравенства основаны на анализе простой корреляции, когда, как правило, налицо обратная зависимость: коэффициент Джини самый низкий в странах с более высоким соотношением между добавленной стоимостью в обрабатывающей промышленности и валовым внутренним продуктом (ВВП). Это свидетельствует о том, что развитие производства может привести к большей инклюзивности, сокращая разрыв в распределении доходов, *ceteris paribus*. Анализ инклюзивности и создания рабочих мест по отраслям промышленного развития может помочь выявить наиболее значимые возможности для занятости. Необходимо повышать согласованность между промышленной политикой и политикой в других областях (например, в сферах образования, инноваций, энергетики, труда и инвестиций), стремясь к выработке комплексного подхода. В недавнем докладе Международной организации труда были проанализированы проблемы, связанные с обеспечением равенства и достойных условий работы, более комплексные факторы повышения производительности и создание рабочих мест в контексте перехода к «зеленой» экономике, а также была подчеркнута необходимость создания

<sup>11</sup> United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), *East African Community Regional Integration: Trade and Gender Implications* (Geneva, 2018).

<sup>12</sup> UNCTAD, *Teaching Material on Trade and Gender*, vol. 1, *Unfolding the Links*, module 4B, *Trade and Gender Linkages: An Analysis of the Southern African Development Community* (New York and Geneva, 2018).

трудовых социальных институтов и внедрение всеобъемлющей политики для построения мирного и инклюзивного общества и важность обеспечения согласованности политики в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года<sup>13</sup>.

20. Государственная политика, направленная на сокращение неравенства, должна быть ориентирована как на сами предприятия, так и на трудящихся. Что касается предприятий, то важно предоставить мелким предприятиям больше возможностей конкурировать и присутствовать на международных рынках. Этого можно достичь путем сокращения их фиксированных экспортных издержек, оказания помощи в создании инфраструктуры, поощрения экспорта и обеспечения торговой логистики. Стратегии наращивания производственного потенциала должны также учитывать различия между компаниями, связанные с возможностями и доступом к финансовым средствам и технологиям, а также аспекты налогообложения и представленности заинтересованных сторон (см. E/2019/33). Что касается работников, то необходимо разработать дополняющую национальную политику, соответствующую особенностям рабочей силы в стране (например, по таким аспектам, как непрерывное образование, профессиональная подготовка, перераспределение благ и социальная защита), с тем чтобы трудящиеся могли адекватно реагировать на возможности и сложности, присущие международной торговле.

21. Торговая политика может способствовать сокращению гендерного неравенства и содействовать расширению экономических прав и возможностей женщин, если в разрабатываемых стратегиях будет учтена гендерная проблематика. Гендерные аспекты отражены в текстах недавно заключенных торговых соглашений, включая Совместную декларацию о торговле и расширении экономических прав и возможностей женщин, принятую на одиннадцатой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации в Буэнос-Айресе в декабре 2017 года. Это важный шаг вперед, поскольку впервые торговое сообщество отошло от толкования торговли как «нейтральной» с гендерной точки зрения.

22. Анализ торговой политики под углом неравенства имеет исключительно важное значение, при этом необходимо выработать более широкое понимание влияния международной торговли и торговой политики на неравенство доходов. Необходимы скоординированные многосторонние усилия для устранения препятствий, влияющих на доступ к рынкам для товаров, производимых в бедных странах, поскольку такие усилия помогут обеспечить более равномерное распределение выгод от торговли. Также важными способами сокращения неравенства являются устранение ограничений в отношении аспекта предложения и развитие производственного потенциала.

### **Задача устранения неравенства уязвимых групп населения**

23. В Повестке дня на период до 2030 года признается необходимость расширения прав и возможностей лиц, находящихся в уязвимом положении, включая детей, молодежь, инвалидов, людей, инфицированных ВИЧ, пожилых людей, коренные народы, беженцев, внутренне перемещенных лиц и мигрантов, людей, проживающих в районах, где наблюдаются комплексные чрезвычайные ситуации гуманитарного характера, и в районах, страдающих от актов терроризма, и людей, живущих в условиях колониальной или иностранной оккупации.

<sup>13</sup> Публикация МОТ “Decent work for sustainable development”, представлена на 335-й сессии Административного совета МОТ, Женева, 14–28 марта 2019 года.

24. Нищета в непропорционально большой степени затрагивает детей, и ее последствия носят кумулятивный характер. Так, последствия плохого питания детей грудного возраста или потерянные годы обучения зачастую носят необратимый характер и сказываются как на самих детях, так и на их окружении и обществе в целом, на протяжении жизни как одного человека, так и разных поколений. Соответственно, инвестирование в здравоохранение, образование и благополучие детей посредством реализации мер социальной защиты имеет определяющее значение для того, будет ли разорван порочный круг нищеты и неравенства, сохраняющихся из поколения в поколение. Поиск национальных путей решения проблемы нищеты среди детей является важнейшей основой достижения главной цели в области устойчивого развития — никого не забыть.

25. Среди уязвимых групп населения негативные стороны нищеты нередко усугубляются социальной изоляцией и вредными пережитками. Девочки по-прежнему несут несоразмерное бремя работы по дому и по уходу за родственниками, что лишает их времени для обучения и игр. Во всем мире 12 миллионов девочек ежегодно вступают в брак в возрасте до 18 лет, и порядка 3,6 миллиона девочек подвергаются калечащим операциям на половых органах<sup>14</sup>. В условиях гуманитарных кризисов девочки сталкиваются с повышенным риском, в первую очередь риском подвергнуться гендерному насилию. Насилие в отношении женщин и девочек является широко распространенным нарушением прав человека и имеет место во всех странах. Как следует из имеющихся сопоставимых данных, собранных в период между 2005 и 2017 годами в 106 странах, 18 процентов девочек и женщин в возрасте от 15 до 49 лет в пределах 12 месяцев до проведения соответствующего исследования сталкивались с физическим и/или сексуальным насилием со стороны партнера<sup>15</sup>. Насилию со стороны сексуального партнера подвергаются женщины всех возрастов, живущие как в развивающихся, так и в развитых странах, однако имеющиеся данные свидетельствуют о том, что определенные аспекты, такие как низкий уровень образования, нищета и безработица, могут выступать факторами, усугубляющими риск<sup>16</sup>. Уязвимость женщин перед угрозой физического и сексуального насилия резко повышается во время гуманитарных кризисов, в том числе в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях<sup>17</sup>.

26. В основе проблемы нищеты среди женщин лежит неравенство доступа к экономическим ресурсам и контролю над ними<sup>18</sup>. Дискриминационное законодательство и нормы обычного права могут в значительной степени препятствовать возможностям женщин получать доход, поскольку ограничивают их доступ к наследству, земле, собственности и кредитам, а также ограничивают их мобильность. Даже в тех случаях, когда официальные ограничения сняты, женщины сталкиваются с многочисленными препятствиями, не позволяющими им выбраться из нищеты. Неизменными причинами экономического неравенства женщин остаются сегментация рынка труда, различия в заработной плате между мужчинами и женщинами и неравный доступ к системе социальной защиты. Дискриминационные социальные нормы и непропорционально большая доля неоплачиваемой работы, приходящаяся на женщин, еще больше ограничивают

<sup>14</sup> UNICEF, "Female genital mutilation/cutting: what might the future hold?", New York, 2014.

<sup>15</sup> United Nations, *Sustainable Development Goals Report 2019* (New York, 2019).

<sup>16</sup> United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women), "A framework to underpin action to prevent violence against women", 2015, pp.26–27.

<sup>17</sup> Jocelyn T.D. Kelly and others, "From the battlefield to the bedroom: a multilevel analysis of the links between political conflict and intimate partner violence in Liberia", *BMJ Global Health*, vol. 3, No. 2 (March 2018).

<sup>18</sup> UN-Women, *Turning Promises into Action: Gender Equality in the 2030 Agenda for Sustainable Development* (New York, 2018).



их возможности заработать на жизнь. В результате для женщин вероятность иметь собственный доход ниже, чем для мужчины, что обуславливает финансовую зависимость женщин от их партнеров и повышает риск оказаться в нищете (см. A/68/293).

27. Женщины, живущие в нищете, как правило, сталкиваются с более значительными рисками и на них ложится повышенное бремя в связи с проблемой изменения климата. Неравное участие женщин в процессах принятия решений и их неравная представленность на рынке труда усугубляют неравенство и часто не позволяют женщинам в полной мере вносить свой вклад в планирование, а также в разработку и осуществление стратегий, связанных с климатом. Тем не менее женщины могут и должны играть важную роль в борьбе с изменением климата благодаря своим знаниям и инициативности в том, что касается устойчивого управления ресурсами, а также использования рациональных методов на уровне домохозяйств и на уровне общин. Участие женщин в политических процессах привело к более оперативному реагированию на нужды граждан, что нередко способствовало развитию сотрудничества между политическими и этническими группами в обществе, а также содействовало более прочному миру. На местном уровне включенность женщин в руководящие процессы повысила результативность проектов и стратегий, касающихся проблемы изменения климата. Напротив, если стратегии или проекты осуществляются без значимого участия женщин, это может обострить существующее неравенство и снизить эффективность.

28. Стратегии повышения экономической самостоятельности женщин включают в себя стратегии учета труда по уходу, присутствие женщин на рынке труда и участие в производительной деятельности, а также пенсионные реформы, осуществляемые в контексте более широких мер, касающихся физической и политической самостоятельности женщин, в том числе полноценного осуществления права на охрану здоровья и репродуктивных прав. Политика, направленная на поощрение роли и представленности женщин в государственном управлении и процессах принятия решений, повышает их независимость в политической сфере. Инвестирование в женщин, девушек и девочек в сферах образования и здравоохранения и расширение их экономических прав и возможностей имеют эффект мультипликатора в таких аспектах, как искоренение нищеты, производительность труда и устойчивый экономический рост. Равное участие молодых женщин в экономике означает потенциальное увеличение общемирового годового ВВП на 28 трлн долл. США к 2025 году<sup>19</sup>. Этот потенциал необходимо использовать в полной мере.

29. Отмечается положительное изменение показателей, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек. Во всем мире доля женщин в однопалатных парламентах или в нижних палатах национальных парламентов возросла с 19 процентов в 2010 году до порядка 23 процентов в 2018 году<sup>20</sup>. Увеличение охвата девочек школьным образованием стало одним из самых значительных достижений последних десятилетий. Каждый дополнительный год образования девочек после начальной школы имеет важный эффект мультипликатора, включая улучшение показателей занятости женщин,

<sup>19</sup> McKinsey Global Institute, *The Power of Parity: Advancing Women's Equality in the United States* (McKinsey and Company, 2016).

<sup>20</sup> Доклад «Ход достижения целей в области устойчивого развития», 2018 год, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк 2018 год.

снижение вероятности вступления в брак в раннем возрасте и более здоровую жизнь и благополучие женщин, в том числе в последующих поколениях<sup>21</sup>.

30. Наличие качественных дезагрегированных демографических данных имеет ключевое значение для расширения прав и возможностей, социальной интеграции и равенства, в том числе благодаря выявлению маргинализированных групп и работе с ними, а также устранению многочисленных проблем, с которыми они сталкиваются. Составление бюджета с учетом гендерного фактора открывает возможности для отслеживания выполнения бюджетных обязательств в вопросах гендерного равенства в связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года. Важную роль в ускорении процесса совершенствования государственного управления в интересах всеохватного устойчивого развития играют инновационные подходы к работе с данными. Партнерство в поисках инновационных контекстуальных исследований, социальный диалог и дезагрегирование данных представляют собой важные сквозные вопросы, имеющие существенно важное значение для будущего более широкого понимания факторов уязвимости и характеристик уязвимых групп населения, а также для объяснения резко отклоняющихся показателей в существующих системах данных.

31. К 2030 году в мире будет 2 миллиарда безработных молодых женщин и мужчин<sup>22</sup>. Молодые люди сталкиваются с серьезными трудностями в процессе перехода к продуктивной занятости. На рынке труда молодые люди в возрасте от 15 до 24 лет в три раза чаще, чем более взрослое население, оказываются без работы, а для тех из них, кто работает, предметом общей озабоченности является качество занятости. По крайней мере 19 из 20 молодых людей в развивающихся странах находят работу на неформальном рынке труда, при этом 37,7 процента работающих молодых людей живут в условиях крайней или умеренной нищеты — менее чем на 3,10 долл. США в день<sup>23</sup>. В условиях быстро меняющейся глобальной экономики требуются все более специализированные навыки, однако образовательным и учебно-профессиональным заведениям непросто дать молодежи те навыки и профессиональные качества, которые требуются на рынке труда и в меняющемся обществе. При наличии надлежащих стратегий и программ, ориентированных на молодежь, эта категория населения в перспективе может обеспечить огромные «демографические дивиденды». Вместе с тем, в течение следующих 10 лет в Африке только четверть молодых людей смогут найти оплачиваемую работу<sup>24</sup>.

32. Коренные народы являются распорядителями почти 22 процентов территории Земли и, по оценкам, сохраняют 80 процентов оставшегося мирового биоразнообразия. Утрата экосистемных услуг, зависящих от биоразнообразия, может усугубить неравенство и маргинализацию, поскольку уменьшает доступ коренных народов к основным ресурсам, необходимым для здоровой жизни, и ограничивает их свободу выбора и действий (см. A/HRC/34/49). В качестве средства обеспечения постоянной отдачи от экосистемных услуг неоднократно подчеркивалась важность признания и закрепления обычных прав и законов коренных народов и местных общин, в частности касающихся женщин, для целей обеспечения доступа к земельным и природным ресурсам, управления ими и их использования и распределения. Многие правительства провели правовые, политические и институциональные реформы с целью официального признания таких прав. Во многих случаях эти положения дали общинам возможность

<sup>21</sup> M. Anne Hill and Elizabeth M. King, “Women’s education and economic well-being”, *Feminist Economics*, vol. 1, No. 2 (February 1995); World Bank, *World Development Report 2012: Gender Equality and Development* (Washington, D.C., 2011) и документ E/CN.6/2015/3.

<sup>22</sup> См. [www.genunlimited.org/](http://www.genunlimited.org/).

<sup>23</sup> Ibid.

<sup>24</sup> См. [www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa](http://www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa).

сохранять, восстанавливать и рационально использовать биоразнообразие, иметь источники дохода и расширить свои права и возможности. Политическая поддержка сохранения традиционных знаний и экологически рациональных методов в общинах, в частности содействие сохранению биоразнообразия в сельском хозяйстве и поддержка источников доходов для фермеров в интересах бесперебойного производства в периоды засухи и наводнений, также способствует благосостоянию многих домохозяйств<sup>25</sup>.

33. К числу методов сохранения, восстановления и рационального использования могут также относиться и новаторские методы, которые обеспечивают достижение экологических приоритетов и выступают в качестве способов обеспечения устойчивого развития, поиска решений для удовлетворения других приоритетных потребностей и содействия реализации других повесток дня эффективным и справедливым образом. Экосистемные решения зачастую могут быть более эффективными с точки зрения затрат и более рациональными по сравнению с так называемой «серой» (техногенной) инфраструктурой. Вместе с тем необходимо следить за тем, чтобы выгоды от использования таких решений доходили до беднейших и наиболее уязвимых слоев населения, а для этого при разработке политики следует применять правозащитные подходы и гарантировать ответственность за принятие таких мер, внедрив механизмы наблюдения и отчетности. Кроме того, важно, чтобы те, кто принимает решения, и другие заинтересованные стороны располагали соответствующей информацией о многочисленных выгодах, которые могут быть получены за счет инвестиций в программы, призванные обеспечить как социальную, так и экологическую выгоду.

#### **Значение стратегий всеобщей социальной защиты**

34. Стратегии в области социальной защиты являются мощным инструментом уменьшения последствий неравенства, содействуют всеохватному росту и имеют ключевое значение для выполнения Повестки дня на период до 2030 года. Разнообразные механизмы социальной защиты могут напрямую компенсировать расходы, связанные с медицинским обслуживанием, а также предотвратить или смягчить последствия потери дохода в связи с болезнью или инвалидностью, которые могут усугубить неравенство. Ненакопительные механизмы в системе социальной защиты могут способствовать росту доходов беднейших домохозяйств и расширять доступ к услугам в сферах здравоохранения и образования для тех, кто пользуется этими механизмами. В рамках таких программ выделяются денежные и неденежные ресурсы и обеспечивается доступ к целому спектру социальных услуг, при условии, что семьи, живущие в условиях нищеты, будут придерживаться определенных обязательств, касающихся образования, охраны здоровья и питания.

35. Планы социальной защиты играют важную роль в преодолении межпоколенческого порочного круга нищеты и уязвимости. Многие страны добились значительного прогресса в создании систем социальной защиты в интересах обездоленных детей, и такие страны, как Аргентина, Бразилия, Монголия, Чили и Южная Африка уже достигли или близки к достижению цели всеобщего охвата. Африканские страны, Африканский союз и региональные

<sup>25</sup> Secretariat of the Convention on Biological Diversity, *Recognising and Supporting Territories and Areas Conserved by Indigenous Peoples and Local Communities: Global Overview and National Case Studies*, Convention on Biological Diversity Technical Series No. 64 (Montreal, 2012); и Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity, "Identification of best practices and lessons learned on how to integrate biodiversity, poverty eradication, and sustainable development: summary of submissions received and synthesis of lessons learned", документ UNEP/CBD/COP/13/INF/30, см. [www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-13/information/cop-13-inf-30-en.doc](http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-13/information/cop-13-inf-30-en.doc).

экономические сообщества приложили большие усилия для принятия и внедрения региональных и национальных механизмов и стратегий, направленных на поощрение политической, социальной и экономической интеграции и защиты достоинства и благополучия наиболее уязвимых групп населения, в том числе путем повышения минимального уровня социальной защиты. В то же время охват детей программами социальной защиты уступает охвату других групп населения: по всему миру такими программами охвачены лишь 35 процентов детей. Если в Европе и Центральной Азии меры социальной защиты распространяются на 87 процентов детей, то в Африке этот показатель составляет не более 16 процентов<sup>26</sup>. Для многих программ социальной защиты детей характерны нехватка инвестиций, ограниченный охват, неадекватные суммы выплат, фрагментация и низкая степень институционализации. Неравенство в сфере здравоохранения проявляется по различным показателям во многих квинтилях, определяемых уровнем доходов, при этом те, кто по уровню дохода относится к нижним квинтилям, как правило, имеют более ограниченный доступ к услугам здравоохранения и состояние их здоровья хуже, чем у более богатых категорий населения.

36. Несмотря на явное наличие положительных результатов в связи с расширением базы денежных пособий для детей<sup>27</sup>, включая помощь в обеспечении беспрепятственного перехода к взрослой жизни среди подростков из уязвимых социальных групп с низким уровнем доходов<sup>28</sup>, многие дети по-прежнему не охвачены эффективными программами социальной защиты. Спектр детских и семейных пособий должен быть расширен, в том числе путем последовательного внедрения детских субсидий для всех как практического средства быстрого расширения охвата<sup>29</sup>.

37. Утверждение стратегий всеобщего охвата в области образования, здравоохранения и социальной защиты не только способствует социальной интеграции, но и ставит обеспечение равенства в центр государственной политики, поскольку позволяет расширить охват социальных программ, чтобы они не ограничивались узконаправленной целевой поддержкой, нередко чреватой ошибочным исключением тех или иных категорий. Хотя универсальной, подходящей для всех модели не существует, каждая страна, с учетом своего уровня развития, бюджетно-налоговой структуры и местного контекста, имеет возможности для разработки, внедрения и достижения прогресса в использовании более универсальной модели на основе принципа солидарности, и такие возможности не следует необоснованно ограничивать международными нормами и практикой. Важно также помнить о том, что обеспечение всеобщего охвата само по себе не может привести к сокращению неравенства; важно, чтобы такие услуги были доступными для всех без какой-либо дискриминации и чтобы препятствия, с которыми сталкиваются различные слои населения, были полностью устранены.

<sup>26</sup> ILO and UNICEF, *Towards Universal Social Protection for Children: Achieving SDG 1.3* (Geneva and New York, February 2019).

<sup>27</sup> UNICEF, "Cash transfer as a social protection intervention: evidence from UNICEF evaluations 2010–2014", New York, June 2015.

<sup>28</sup> Luisa Natali and Fidelia Dake, "Exploring the potential of cash transfers to delay early marriage and pregnancy among youth in Malawi and Zambia", research brief No. 2019-01, UNICEF Innocenti Research Centre, Florence, 2019.

<sup>29</sup> ILO and UNICEF, *Towards Universal Social Protection for Children: Achieving SDG 1.3*.

38. Учет интересов беженцев в национальных системах и экономике является важным элементом работы по сокращению масштабов неравенства и обеспечению всеохватного и устойчивого перехода к рыночной экономике. Задача 10.3 является полезным индикатором в борьбе с характерной для беженцев проблемой дискриминации по признаку этнического происхождения, расы, религии или языка.

39. Ключевым механизмом сокращения социальной асимметрии и неравенства является расширение каналов участия в процессах принятия решений. Для преодоления неравенства как сложного, многомерного явления можно было бы внедрить всеобъемлющие государственные стратегии, ориентированные на равенство и основанные на социальном диалоге. Такая политика также должна быть интегрирована в более масштабную рамочную программу развития, которая бы включала в себя режим поощрения инвестиций, обеспечение доступа к источникам финансирования, вложения в инфраструктуру и развитие навыков (см. E/2019/33).

40. Глобальный договор о беженцах, принятый в декабре 2018 года, обеспечивает основу для предсказуемого и справедливого распределения бремени и ответственности между государствами-членами и широким кругом заинтересованных сторон, при этом в нем подчеркнута необходимость укрепления национальных систем в целях содействия интеграции беженцев в таких системах. Организация Объединенных Наций также недавно разработала и внедрила ряд инициатив с целью обеспечения равенства, социальной интеграции и расширения прав и возможностей людей. Разработанные в системе Организации Объединенных Наций общие рамки действий в интересах того, чтобы никто не был забыт, являются концептуальной основой, определяющей элементы всеобъемлющего и согласованного пакета мер поддержки политики и программ по борьбе с дискриминацией и неравенством внутри стран и между ними на страновом, региональном и глобальном уровнях<sup>30</sup>. В июле 2018 года Совет по правам человека принял проект руководящих принципов для государств по эффективному осуществлению права на участие в ведении государственных дел (A/HRC/39/28), в том числе в связи с процессами развития.

#### IV. Роль институтов и государственного управления

41. Ключевое значение для сокращения неравенства имеет создание прочной институциональной основы, обеспечивающей базу для постепенного осуществления прав и реализации высокоэффективной, действенной, рациональной и транспарентной социальной политики. Создание прочной институциональной основы также предполагает возможность сочетания непрерывности и преобразований, а также внедрение инноваций структурированным образом.

42. Неравенство в доходах, уровне достатка, доступе к ресурсам и к правосудию может быть результатом неэффективного управления, коррупции, отсутствия верховенства права и социальной активности, а также следствием дискриминации и слабости или предвзятости в работе институтов. Задача 16.6 Повестки дня на период до 2030 года призвана способствовать ее реализации,

<sup>30</sup> United Nations System Chief Executives Board for Coordination, *Leaving No One Behind: Equality and Non-Discrimination at the Heart of Sustainable Development – A Shared United Nations System Framework for Action* (New York, 2017) (Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, «Ни о ком не забыть: равенство и недискриминация как краеугольный камень устойчивого развития — общая для системы Организации Объединенных Наций рамочная программа действий» (Нью-Йорк, 2017 год)).

вывода на передний план необходимость укрепления учреждений, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои мандаты в интересах общества, а задача 16.7 подчеркивает важный характер ответственного принятия решений репрезентативными органами на всех уровнях с всеобщим участием. Участие в общественной жизни имеет важное значение для расширения прав и возможностей отдельных лиц и социальных групп в интересах достижения цели ликвидации маргинализации и дискриминации и обеспечения того, чтобы никто не был забыт (там же). В тех случаях, когда решения приняты на основе широкого участия, они более обоснованны, а государственные учреждения становятся более эффективными, подотчетными и транспарентными.

43. Угрозы процессу развития, связанные с организованной преступностью, конфликтами и нестабильностью, невозможно устранить посредством реализации краткосрочных или половинчатых решений в отсутствие законных институтов, обеспечивающих всем гражданам равный доступ к безопасности, правосудию и занятости. Надежные и всеохватные общественные институты, работающие согласно принципам справедливости, способствуют благому управлению, которое, в свою очередь, служит основой для инклюзивного и справедливого развития и расширения всех видов прав и возможностей.

44. Создание сильных институтов и поощрение благого управления затрудняются рядом проблем. Главной из них является коррупция. Задача 16.5 представляет собой призыв к правительствам и другим властным структурам справиться с этим крайне деструктивным явлением, восстановить целостность и доверие в обществе и создать институты, позволяющие всем реализовать свои возможности и надежды на основе принципа справедливости.

45. Национальные и международные правозащитные учреждения могут играть важную роль в выявлении изоляционистской и дискриминационной практики, с которой сталкиваются коренные народы и этнические группы, и указывать на недостатки и просчеты в политике государственных и частных субъектов применительно к задаче соблюдения прав и эффективного выполнения обязанностей<sup>31</sup>.

46. Подходы, направленные на расширение прав и возможностей и на их учет в процессе разработки политики, могли бы содержать следующие взаимоусиливающие элементы: а) права и правосудие; б) нормы и институты; в) участие и выражение мнений; и d) ресурсы и возможности<sup>32</sup>.

47. В целом, для того чтобы никто не был забыт, следует гарантировать, что политические рамки будут охватывать и предусматривать создание институциональных механизмов, обеспечивающих всеобщее уважение прав человека и признание потребностей и прав конкретных групп населения. Такой баланс необходим как для обеспечения универсального базового уровня благосостояния, так и для борьбы с неравенством и дискриминацией, в частности по признаку пола, возраста, социально-экономического положения, половой идентичности, расы, этнической принадлежности или места происхождения. В этой связи необходимо разработать конкретные институциональные рамки с целью подготовки законодательства, определения органов, ответственных за координацию и

<sup>31</sup> Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения проводит работу по укреплению потенциала национальных институтов в области прав человека во многих странах, в том числе в Азербайджане, Армении, Гватемале, Замбии, Индии, Малави, Сальвадоре, Тунисе, Филиппинах, Чили и Государстве Палестина, в интересах повышения общей подотчетности в деле реализации репродуктивных прав.

<sup>32</sup> Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Asian Development Bank and United Nations Development Programme (UNDP), *Accelerating Progress: An Empowered, Inclusive and Equal Asia and the Pacific* (Bangkok, 2019).

осуществление, и обеспечения наличия людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для решения проблемы неравенства и дискриминации, с которыми сталкиваются конкретные группы населения на протяжении всего жизненного цикла, что также характерно и для сквозных категорий населения с особыми потребностями.

48. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в отношении определенных социальных групп, существующие институциональные механизмы и стратегии не позволяют решать проблемы неблагополучия и дискриминации, от которых страдают другие категории населения. В частности, интересы мигрантов исторически не учитывались в государственной и социальной политике многих стран, особенно в тех случаях, когда приток мигрантов был новым явлением. Этому необходимо положить конец, будь то в странах происхождения, транзита, назначения или возвращения мигрантов. В целях решения этой глобальной проблемы крайне необходимы межсекторальные и комплексные действия на национальном уровне. Также важнейшее значение имеет координация действий между национальными и местными органами, поскольку зачастую проблему социального неблагополучия мигрантов приходится решать именно местным властям<sup>33</sup>.

49. Социальная защита, здравоохранение, образование, достойная работа и бюджетно-финансовая политика могут сыграть главную роль в решении проблемы неравенства, однако они должны быть ориентированы на обеспечение полного осуществления экономических, социальных и культурных прав. В этом смысле стратегии социальной защиты семьи и детей младшего возраста, а также женщин, коренных народов и инвалидов, призваны решить не только проблему неравенства в доступе к возможностям и развитию потенциала, но и проблему неравенства в осуществлении прав.

50. Создание возможностей и пространства для участия в процессе принятия решений имеет важное значение для учета требований и информации о неудовлетворенных социальных потребностях, а также для поиска сведений, необходимых в процессе разработки, внедрения и оценки политики и программ. Участие стимулирует вовлеченность и ответственность общества. Кроме того, участие является инструментом, который может способствовать процессу разработки и осуществления политики с опорой на мнения и опыт народа, что делает такую политику более актуальной и в перспективе более эффективной. И наконец, участие способствует укреплению связей между обществом и государством и тем самым укрепляет институты и повышает их легитимность.

51. Важное значение для достижения устойчивого развития имеет участие гражданского общества на всех уровнях. Вовлечение заинтересованных сторон обеспечивает защиту «общественного договора», связывающего государство и народ, создает стимул для постепенных преобразований посредством законодательных и институциональных реформ, помогает бороться с вредными социальными обычаями и нормами, стимулируя поведенческие или политические изменения, и позволяет различным народам участвовать в процессе принятия решений, повышая степень ответственности на местах за поиск решений и их реализацию<sup>34</sup>. Чтобы государственные институты были репрезентативными, требуется наличие сложившихся механизмов участия населения, не ограниченных

<sup>33</sup> Carlos Maldonado Valera, Jorge Martínez Pizarro and Rodrigo Martínez, *Protección Social y Migración: Una Mirada desde las Vulnerabilidades a lo largo del Ciclo de la Migración y de la Vida de las Personas* (Santiago, Economic Commission for Latin America and the Caribbean, 2018).

<sup>34</sup> ESCAP, Asian Development Bank and UNDP, *Accelerating Progress: An Empowered, Inclusive and Equal Asia and the Pacific*.



только избирательными процессами, но учитывающих мнение общественности как определяющий фактор обеспечения устойчивого развития. Партнерства с участием многих заинтересованных сторон имеют решающее значение для выявления возможных вариантов действий и реализации необходимых мер. При этом для обеспечения прочной основы таких партнерств, равно как и для учета проблем в обществе при выработке решений, необходимым условием является доступ к информации.

## **V. Передовые технологии и их роль в расширении прав и возможностей людей, обеспечении социальной интеграции и сокращении неравенства**

52. Передовые технологии постепенно проникают в социальные, культурные, экономические и политические аспекты жизни общества. Они могут быть движущей силой и катализаторами развития, всеобщего участия и расширения прав, а также сулят невероятные перспективы в обеспечении большего равенства возможностей и благополучия людей. Вместе с тем технический прогресс чреват серьезными угрозами для независимости и неприкосновенности частной жизни человека, его достоинства и осуществления его прав. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век ([A/HRC/39/29](#)) содержит конкретные рекомендации о том, как подходить к решению этих вопросов. Реализация потенциала технологий требует бдительности со стороны общества и участия всех заинтересованных сторон в целях постоянного обеспечения баланса между выгодами от технологий и краткосрочными и долгосрочными последствиями неизбежных сопутствующих потрясений<sup>35</sup>.

53. Быстрые темпы цифровой революции предполагают внедрение быстро развивающихся технологий на основе цифровых платформ, которые имеют сквозное и отраслевое влияние на экономику и на жизнь общества. В результате появляются более сложные экосистемы, динамика и социально-экономическое воздействие которых еще не полностью определены, при этом есть риск усиления неравенства, если не будут гарантированы равный доступ к этим новым цифровым технологиям и возможности их использования. Для этого необходимы организационные, институциональные и регулятивные изменения, острая необходимость которых усиливается скоростью самой цифровой революции.

54. Технические нововведения способствуют усилиям по сохранению и восстановлению важнейших экосистем и очагов биоразнообразия Земли, создавая новые экономические возможности и новые бизнес-модели. Технический прогресс не только повышает производительность и уровень благосостояния, но и обуславливает преобразование рынков труда. В странах, располагающих необходимым техническим потенциалом, передовые технологии могут способствовать структурным преобразованиям, обеспечению новых источников доходов и занятости и обеспечению доступа к новым рынкам и возможностям. С другой стороны, они также могут усугублять неравенство, когда их внедрение имеет место на фоне слабости институциональных механизмов и несправедливости рыночных условий (см. [E/2019/33](#)).

<sup>35</sup> Данный раздел частично основан на публикации Организации Объединенных Наций *World Economic and Social Survey 2018: Frontier Technologies for Sustainable Development* (United Nations publication, Sales No. E.18.II.C.1).



55. Быстрое снижение стоимости передовых технологий может дать развивающимся странам возможность осуществить переход от низкооплачиваемых видов производства к развитию отраслей с более высокой заработной платой и экономической отдачей, а также возможность извлекать пользу из участия в глобальных производственно-сбытовых цепочках. Так, дистанционное зондирование, геопространственные технологии получения изображений и использование беспилотных летательных аппаратов позволили существенно увеличить доходность и эффективность сельскохозяйственного производства и цепочек поставок. Соответственно, фермеры в развивающихся странах пользуются преимуществами более высокой урожайности, что может привести к сокращению неравенства в доходах.

56. Так называемое «электронное правительство» позволяет обеспечить обслуживание меньшинств и отдаленных географических районов. Эта система позволяет расширить охват государственными услугами, активизировать участие общественных структур, повысить транспарентность и способствовать совершенствованию принимаемых правительствами мер реагирования на внешние потрясения и различные кризисы, в том числе посредством использования цифровых технологий, таких как географические информационные системы, для управления мерами реагирования на чрезвычайные ситуации. В некоторых странах используются новые технологии для расширения равноправного доступа к правосудию не только путем распространения важнейшей информации для расширения юридических прав и возможностей населения, но и путем предоставления конкретных рекомендаций в отношении того, как получить доступ к правосудию, в частности доступ к юридической информации и юридической помощи для тех, кто в ней нуждается.

57. Технологии открывают новые возможности для охвата наиболее уязвимых групп населения. В Африке число стационарных и мобильных телефонных линий на 1000 жителей возросло с 3 в 1990 году до 736 в 2014 году, а число пользователей Интернета на 100 человек увеличилось с 1,3 в 2005 году до 16,7 в 2015 году. Инновации и предпринимательство могут внести дополнительный вклад в усилия по избавлению людей от нищеты и изоляции. Африканские технологические стартапы в 2016 году привлекли финансовые средства на сумму более 129 млн долл. США, а число новых компаний, обеспеченных финансированием, возросло по сравнению с предыдущим годом на 16,8 процента<sup>36</sup>.

58. Онлайн-технологические платформы позволяют создать «экономику совместного потребления» и открыть новые источники дохода благодаря онлайн-платформам для краткосрочной взаимной аренды жилья или совместного использования транспортных услуг, что может в значительной степени повлиять на уровень жизни<sup>37</sup>. В Восточной Африке такие инновационные технологии, как M-Pesa, обеспечивают доступ к Интернет-платформам и электронным услугам, которые уже стали базой для новых мобильных финансовых посреднических услуг (например, микрострахование и предоставление сберегательных счетов), открывающих новые ниши на рынке. Это положительно сказалось на рентабельности, объемах торговли и «выживаемости» микропредприятий<sup>38</sup>. Аналогичные платформы также обеспечивают новые и более гибкие формы занятости, позволяя людям работать дистанционно или выполнять множество функций для

<sup>36</sup> См. [www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa](http://www.worldbank.org/en/region/afr/brief/social-inclusion-in-africa).

<sup>37</sup> Arun Sundararajan, "The future of work", *Finance and Development*, vol. 54, No. 2 (June 2017).

<sup>38</sup> African Union Commission and OECD, *Africa's Development Dynamics 2018: Growth, Jobs and Inequalities* (Addis Ababa and Paris, 2018).

различных работодателей. Социальные сети трансформируют общение и открывают новые возможности для предпринимательства.

59. Однако, как выясняется, в некоторых случаях стремительные технологические изменения способствуют увеличению неравенства доходов и благосостояния. Автоматизация приводит к росту доли капитала в доходах, но одновременно снижает долю труда, что ведет к увеличению неравенства. Рутинные и повторяющиеся функции во все большей степени автоматизированы, что меняет спрос на те или иные навыки. Поляризация навыков — снижение доли рабочих мест в сферах, где нужен средний профессиональный уровень, и увеличение доли рабочих мест на обоих концах спектра профессиональных навыков — наблюдается во многих развитых странах и усугубляет неравенство в доходах.

60. Развитие технологий часто приводит к потере рабочих мест, а автоматизация, которой способствует машинное обучение, будет и далее заменять собой физический труд и брать на себя многие аналитические функции. Автоматизация может привести к возвращению производства из развивающихся стран обратно в страны с развитой экономикой, что потенциально приведет к сокращению поступлений от экспорта и снижению показателей ВВП в развивающихся странах, а также усугублению проблемы неравенства в доходах между странами. Кроме того, воспользоваться благами доступа к цифровым технологиям и онлайн-новым экономическим возможностям нельзя без физического доступа к электроэнергии, широкополосной Интернет-связи и соответствующим устройствам. Значительный технологический разрыв по-прежнему сохраняется, поскольку миллионы людей ограничены технологиями, созданными еще до промышленной революции, и не имеют доступа к современным системам образования и здравоохранения, необходимым для накопления минимального уровня человеческого капитала для освоения множества передовых технологий. Создание благоприятных условий и устранение технологического разрыва будут оставаться одним из ключевых элементов стратегий развития для многих развивающихся стран и имеют исключительно важное значение для предупреждения дальнейшего усиления неравенства.

61. Динамизм, присущий развитию цифровых технологий и их экономическим и социальным последствиям, требует постоянного обновления и понимания новых технических, институциональных и политических тенденций. Использование цифровых технологий предполагает выработку национальной политики и стратегий, а также разработку региональных подходов. Необходимо оказывать поддержку расширению регионального сотрудничества в целях содействия взаимному обучению, обмену передовым опытом, определению вектора регионального взаимодействия и сотрудничества Юг-Юг и созданию региональных инициатив по расширению прав и возможностей и социальной интеграции, в частности институционализации усилий по вовлечению гражданского общества на региональном уровне.

62. И наконец, быстрое развитие технологий требует глубокого переосмысления системы образования в целом и высшего образования в частности. Быстрые темпы технологического прогресса приведут к тому, что существующие навыки и знания будут устаревать быстрее, чем прежде. Правительствам следует бороться с отсутствием экономической безопасности, обусловленным развитием технологий и выражаемым в возможной потере рабочих мест и устаревании навыков или знаний, в связи с чем властям следует инвестировать средства в повышение доступности и качества обучения на протяжении всей жизни. Чтобы достичь прогресса в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, в стратегиях, касающихся технологий, следует учитывать социальные аспекты этих изменений, с тем чтобы технологии содействовали расширению прав и

возможностей людей и обеспечению равенства<sup>39</sup>. Инновационная политика, учитывающая гендерные аспекты, должна быть направлена на обеспечение участия женщин как носителей перемен или предпринимателей, при этом обеспечению всеобщей выгоды от технологических изменений также могут способствовать стратегии, ориентированные на молодежь.

## VI. Заключение

63. Как и нищета, неравенство представляет собой многомерное явление. Набор согласованных государственных стратегий по обеспечению равенства может способствовать расширению прав и возможностей, социальной интеграции и равенству всех людей. Это включает в себя стратегии, направленные на обеспечение активного участия населения в процессе принятия решений, представленность на рынке труда и социальную защиту, стратегии всеобщего охвата, учитывающие различия в сферах здравоохранения и образования, а также стратегии, направленные на решение проблем и устранение факторов уязвимости конкретных подгрупп населения, а также стратегии в области цифровых технологий. Государственная политика должна быть направлена на сокращение неравенства и эффективное решение проблемы концентрации богатства и власти. Необходим комплексный подход, который включал бы в себя универсальные меры социальной защиты и механизмы участия и осуществления прав, поскольку все эти меры имеют решающее значение для сокращения неравенства и расширения прав и возможностей женщин<sup>40</sup>. Поэтапный подход к реформам, направленным на всеобщий охват медицинскими услугами, может помочь уделить тем, кто остался позади, приоритетное внимание.

64. Реализация преобразующей повестки дня на период до 2030 года требует нового видения и более активных усилий по внедрению общегосударственных подходов в интересах всего общества на основе согласованности действий. Надлежащее осуществление такой политики предполагает надлежащую степень вмешательства со стороны государства и координацию с партнерами в области развития. Это соответствует принципам полезности и субсидиарности, отраженным во многочисленных других рамочных программах в области развития, таких как Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года<sup>41</sup>. Правительствам предлагается применять новаторские подходы к установлению правил и выработке политики, в том числе при разработке налоговых систем, моделей предоставления государственных услуг и отраслевой политики (см. E/2019/33), а также совершенствовать стратегии, направленные на обеспечение производительной занятости и достойной работы, и укреплять институты в сфере труда, в частности стимулировать официальную занятость, повышать минимальную заработную плату, соблюдать стандарты в сфере труда, расширять доступ к социальным услугам и развивать базовую инфраструктуру высокого качества. Государственные структуры должны в большей степени осознавать и более эффективно учитывать многочисленные аспекты неравенства, и им не следует руководствоваться предположениями, которые могут лишь усугубить существующее неравенство (там же).

<sup>39</sup> *Technology and Innovation Report 2018: Harnessing Frontier Technologies for Sustainable Development* (United Nations publication, Sale No. E.18.II.D.3).

<sup>40</sup> Ibid.

<sup>41</sup> African Union Commission and OECD, *Africa's Development Dynamics 2018: Growth, Jobs and Inequalities*.

65. Необходимо придать новый импульс усилиям по вовлечению гражданского общества посредством институционализации участия всех соответствующих заинтересованных сторон во всех процессах выработки политики, расширяя потенциал общественных организаций и развивая гражданственность. Необходимо создавать возможности для участия населения на низовом уровне, а также молодежи, коренных народов, инвалидов и других маргинализированных и уязвимых категорий лиц и социальных групп, чтобы они были активными участниками реализации Повестки дня на период до 2030 года (см. [A/HRC/40/34](#)).

66. Национальные структуры, занимающиеся сбором и анализом данных, должны предоставлять регулярные доклады о прогрессе, достигнутом в деле достижения глобальных и национальных показателей в области устойчивого развития, особенно с учетом того, что показатели, относящиеся к задачам цели 16, в значительной степени зависят от контекста. Крайне важно, чтобы процесс адаптации показателей к национальной специфике предполагал всеобщее участие и механизм регулярной отчетности. Государствам необходима поддержка в совершенствовании сбора и анализа данных в связи с национальными усилиями по отслеживанию и оценке достигнутого прогресса.

67. Платформы с открытым программным обеспечением, разработанные структурами частного сектора и гражданского общества, могут способствовать повышению транспарентности и эффективности усилий в сфере предоставления услуг в интересах охвата самых бедных и наиболее обездоленных категорий детей и групп населения. Использование в сфере развития решений «следующего поколения», предполагающих применение технологий и инноваций, может существенно расширить имеющийся у правительств набор мер реагирования в целях расширения прав и возможностей людей, а также обеспечения всеобщего охвата и равенства. Правительствам следует в приоритетном порядке увеличивать объем государственных вложений в развитие технических, людских и финансовых ресурсов для систем сбора и обработки демографических данных, что позволит обеспечить максимально надежную базу для дезагрегирования данных.

---